

互联网背景下大学英语课堂教学的 中华元素的国际传播研究

李 继

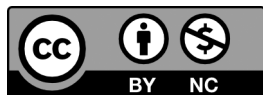
北方工业大学文法学院，北京

摘 要 | 随着“互联网+教育”和大学课程思政的不断推进，大学英语课堂教学要顺势而为，而且也将会大有作为。本文首先讲述了在大学英语课堂教学中的中华元素，接着探索了中华元素在国际传播路径方面所面临的瓶颈，并从大学英语的数字化环境、“立体化教学+互联网”“沉浸式教学+大学生的国际传播能力”等三大方面，分析了互联网时代背景下融入中华元素的大学英语课堂的新特质，最后提出了互联网背景下大学英语课堂教学的中华元素的国际传播路径，即构建“课本+教师+学生”的原生态的教学模式和探索中华元素走出课堂、走向世界的新路径。

关键词 | 互联网；大学英语课堂教学；中华元素；国际传播

Copyright © 2023 by author (s) and SciScan Publishing Limited

This article is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/). <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>



1 引言

大学英语课堂应该是一个“有深度”“有温度”和“有广度”的课堂。所谓有深度的课堂，就是要注重学生的高阶思维品质的发展；所谓有广度的课堂，

基金项目：本文获得北方工业大学青年毓优秀人才项目（107051360022XN719）资助。

作者简介：李继，北方工业大学文法学院公共英语系讲师，研究方向：英语教育、高等教育学。

文章引用：李继. 互联网背景下大学英语课堂教学的中华元素的国际传播研究[J]. 社会科学进展, 2022, 5(1): 1-9.

<https://doi.org/10.35534/pss.0501001>

就是要培养学生具有广博知识、跨学科的意识 and 文理兼备的素质；所谓有温度的课堂，就是让学生通过英语的学习感受到中华智慧的热度和能量。随着“互联网+教育”的不断深入，重视大学英语课堂中的中华元素，帮助大学生通过英语学习建立文化自信，是每一位高校英语教师的光荣使命。新兴自媒体和网络平台，包括数字电视、微博、微信、B站、小红书、抖音等新媒介，是中华元素数字化传播的实用工具和广阔平台。新时代背景下的大学英语老师应当顺势而为，利用互联网与人工智能的传播优势，对课堂中的中华元素进行有效地传播。

2 大学英语课堂教学中的中华元素

中华文化元素具有长期的积累性、固定性和标识性等显著特征，涉及文化观念、文化制度、文化范围等多个概念。在大学英语课堂教学中，高校英语教师需要利用好英语语篇，深度挖掘中华文化的精神层面、制度层面、物质层面、社会领域等各个层面的中华元素，鼓励学生要坚守文化自信。大学英语课堂教学不仅仅关注学生的语言知识和沟通技巧的培养，还需要提高学生能英语介绍中国文化、讲好中国故事、传播中国精神的语言能力。高校英语教师要坚守并秉持文化自信，而大学英语课堂也应该立足于传播中华文化和中华精神。在实际的教学中，大学英语教师可以利用跨文化的交流手段，在中西文化的对比下，为学生展现中华文化的博大精深。除此之外，高校英语教师还可以通过对语篇的构建和语料的利用，探索中华优秀传统文化的根基、中华文化的内涵，以及中华文化的有效传承等多个层面。在讲授过程中，教师不仅可以从物质层面和非物质层面向学生介绍优秀中华文化，还可以与西方文化对比来介绍中华文化中的优秀性和独特性，实现学生对中华文化元素的多维度理解。

针对大学英语课堂教学的中华特色，大学英语教师在对单元进行整合之后，首先应对学生的学情进行分析，与中华文化的典型元素进行融合。同时，高校英语教师还可以针对英语语篇进行深入分析，对其升华、再凝练，让中西方文化在碰撞过程中彰显中华文化的独特魅力，帮助学生理解中华文化的典型元素。在互联网时代，我们不可以忽视在各大媒体和平台的中华元素的挖掘。为了探

索中华元素的独特性,高校英语教师可以在课堂上可以采用古今对比的方法,对中华文化概念的起源、再生、发扬和传承等多个维度进行扩展,同时也可以在课堂上教会学生借助互联网用英语来传播中华文化。大学英语教学应该培养学生成为讲好中国故事的跨文化传播使者,增强学生的人类命运共同体意识,实现“润物无声”“立德树人”“价值引领”和“文化自信”的育人目标。^[1]

3 互联网背景下在大学英语课堂教学中的中华元素的国际传播所面临的瓶颈

3.1 大学英语教师还需对英语课本中的中华元素进行深入挖掘

随着我国在全球政治、经济和文化领域的影响力不断增强,英语作为世界通用语言已纳入大学课程体系,并作为大学生综合能力的重要构成,对大学生的就业与深造等有着极其重要的影响。部分教师在完成大学英语语篇的讲解之后,生硬地强加上了对中华元素的讲解,使得中华元素和英语语篇出现了严重脱离,这就违背了中华元素的传播原则,也与教学的“润物细无声”的教学原则也相脱离。

3.2 高校英语教师的数字化能力还需加强

广大英语教师对新的英语教学法钻研较多,但是对新兴的教育技术和教育方式并没有进行深入研究,这就限制了高校英语教师运用新兴自媒体平台传播中华元素的能力,从而也会影响到教师提升学生的国际传播的能力。教师应该始终坚持终身学习的理念,不仅仅要具备扎实的语言知识水平和精湛的教学能力,还要与时俱进,学习新的教育技术和技能,创造高质量的原生态课程。教师只有在教育技术方面有所突破,才能更好利用新兴平台和自媒体手段,和学生共同实现中华文化的国际传播和中国精神的国际传递。师生共同努力传播中华文化,实现跨文化传播,这是中华民族实现伟大复兴和文化自信对高校教师提出的战略需求。师生共同打造的中华文化传播的学习共同体,为中华文化的

精神和文脉推向世界提供了强大引擎,促使中华文化与国际社会文化语境产生连接,使得中华文化更具强大的生命力。

3.3 探索大学英语课堂教学的国际传播途径的研究和实践相对比较匮乏

一些高校英语教师鼓励学生对蕴含中华元素的文章进行翻译,来达到使学生理解中华文化和传播中华文化的目的。在大学英语课堂教学过程中,如果教师只是采用翻译的教学手法来提高国际传播能力,这与实现中华文化传播到世界的总目标相差甚远,而这种传播又被称为闭环式传播。笔者认为,所谓闭环式传播,就是大学英语教师布置没有互动的学习任务,如有关中华文化的翻译或写作,由学生独立完成,后通过各种测试来考查学生利用英语来表达中华文化的能力。显而易见,这种中华元素的传播模式仅限于从教师到学生的布置任务到学生完成检测反馈。这种中华文化的传播路径,并没有走向课外,走出校园,也就不太可能走向世界和全球。

随着“互联网+”和新兴自媒体的产生,学生与世界是通过网络与自媒体等平台连接的。鼓励学生运用好自媒体,利用好新兴平台,向全球发声,将中华文化推向世界,将中华文明推向全球,这才是大学英语教育的开放精神之所在。学生利用好互联网,借助英语工具向国外友人传播中国元素和中华文化,才更加具有生命力和创造力,更具魅力,最终引领世界文化。因此,广大师生要利用好互联网背景下的新兴教育技术,丰富中华元素的内容,在世界的媒体和平台上宣扬中华智慧和中华精神,努力提高中华文化国际传播的能力和水平。

4 互联网时代背景下融入中华元素的大学英语课堂的新特质

4.1 数字化的中华文化的传播环境已经初步形成

英语听说教学存在线上资源利用有待进一步提升,线上资源整合与教学应用的范围有待延伸和拓展,线上资源的教学管理水平有待加强,英语教师组织

开展线上教学能力有待提升等问题^[2]。随着“互联网+教育”的高度融合和有机结合,英语教学的数字化语境已经初步形成,而大学生的学习模式从以依托教师为主体,到以依托教师和互联网双主体的学习新模式。由于师生关系发生了巨大转变,如何利用好互联网来润滑师生关系,增进师生关系的理解和互信,是中华文化走出课堂、走向世界的基础。

互联网时代背景下的大学英语教学中的中华元素的探索,需要以学生为主体,以教师引导为载体,以社会多层次传播为新型途径。随着大学生语言能力的提高和沟通能力的加强,大学生在英语学习过程中所吸收的中华元素通过在数字化媒体的新环境中被有效分享和适切表达,重塑了中华文化元素,并被赋予了新的深刻内涵。

4.2 大学英语的立体化教学与互联网的高度融合

大学英语教学在新的一轮改革中呈现出一个全方位立体化的教育新生态。教师不仅要关注课堂的主阵地,更要密切观察学生在课前学习的准备情况和学习过程的学习质量,也要在课后及时分析学生的学习效果。针对中华元素在课堂的传播,教师应该始终坚持“三全育人”的教育新理念。在课前,教师可以向学生布置与中华文化相关的有意义的课前任务,调动大家英语学习的积极性,比如拍摄有关中华文化和中华精神的短视频来帮助学生预热课文。在课后,教师可以借助互联网的优势,新兴自媒体的强大功能,对学生在课堂上的收获和对中华文化的独特见解,通过分享和传播的方式,进行巩固。互联网的发展和新媒体的出现,为大学英语教育拓宽了空间,也为中华文化的传播创造了更广阔的前景。在互联网时代,学生可以通过开发网站、制作电子书,利用自媒体建立虚拟社区,开发 App 等多种手段,用英语去传播中华文化。在互联网的大数据时代,英语教育更要与时俱进,为中华文化和中华智慧的传播探索新路径。

4.3 沉浸式的大学英语课堂教学和大学生的国际传播能力有机融合

学生只有在沉浸式的学习过程中才能够提高自己的语言能力和沟通能力,

从而体验到中华文化的魅力。通过对英语语言的学习和对中华文化元素的接触,大学生才有可能跨越文化鸿沟,利用好融合的新型媒介,在快乐的英语学习的氛围和体验中,来积极探索在英语学习过程中的中华元素。

由于中西方信息不对等的一些原因,导致中华文化并没有走向全球和世界,这就需要广大英语教师要抓住契机,培养一批具有国际视野,能够传播中华文化的优秀青年,让中华文化扎根于中国内部的同时,也弘扬在全球各地。沉浸式的英语课堂教学主张润物细无声的理念,鼓励学生在使用英语的同时,去理解中华文化和传播中华文化。“互联网+大学英语教育”为中华文化的传播提供了良好的语言环境和数字化环境。数字化是互联网时代的重要特征,而信息共享和传播是互联网给学习者带来的优势条件,也为中华文化走向世界带来的最好契机。同时,新时代的大学生的艺术审美素质也在不断提高,而他们的互联网数字化能力也在不断加强。与此同时,大学生英语语言表达能力也在进一步提升,这就都为中华文化走向世界提供了便利条件。通过对海外友人的调研,随着中华文化不断地走向世界、走向全球,中华文化的底蕴魅力和独特表达方式深受海外学习者和海外友人的喜爱。

在沉浸式的大学英语教学中,青年学生通过英语学习将中华文化传播到世界各地,并被接纳的时候,中华文化在新时代背景下就赋予了新的生命力,这是中华文化走向世界的原动力。因此,在互联网背景下,对中华文化进行数字化传播,是顺应时代发展的要求,而在互联网背景下培养大学生的国际传播能力,也是国家增强文化自信,提升国际地位的最佳传播途径。

5 互联网背景下大学英语课堂教学的中华元素的国际传播路径

5.1 构建“课本+教师+学生”的原生态的教学模式

在大学英语课堂教学中,中华元素涉及的内容有多个方面。大学英语教师可以从话题切入,比如有梦想、旅行、实物,哲理等话题,深入挖掘大学英语课本的中华元素。教师的核心任务之一,就是不仅仅要提升学生在语言能力方

面达到的更高等级,更要探索大学英语课本中的中华元素。比如,大学英语教师,针对大学英语教学中的旅游篇,一方面可以向学生用英语介绍中国的大好河山,另一方面可以培养他们的爱国之情;在有关人生哲理的英语语篇讲解中,教师可向学生传递中国古代圣贤对人生的感悟和理解,启迪学生积极奋斗和努力向上。

通过课堂活动和课外活动的记录、网上自学记录、学习档案记录、访谈和座谈等形式对学生学习过程进行观察、评估和监督,促进学生有效地学习^[3]。无论在听说课本上,还是在读写课本上,教师都要积极挖掘极具中华元素的中国特色语料,感悟中国智慧。教师在对英语课本的中华元素的精心筛选之后,要采用适切的教学方法和手段展现给学生,打造原生态课堂,这不仅展现了教师优秀的教学功底,同时也蕴含着教师对民族和国家的历史责任和担当。

5.2 探索中华元素走出课堂、走向世界的新路径

大学英语教学中的中华文化传播,不仅仅是从课堂走向课外,而且要从中国走向世界^[4]。从传播的路径上看,大学英语教学的中华元素的传播,首先要实现学生之间的传播,才能走向课外,继而才能走向世界。针对大学英语教育的中华元素的传播,教师可以采用从内向外的方式,首先实现教师和学生对中华元素之间传播,然后实现学生之间的传播,最后借助自媒体实现学生和国际友人之间的传播。大学英语教师只有深入挖掘大学英语课堂中的中华元素之后,充分利用多种传播路径,才能构建好原生态的英语课堂的新模式和学习的新生态,打造师生共同体,最终实现大学英语教育的国际传播能力的大幅度提升。

在“互联网+大学英语教育+中华元素”的新教育生态中,广大英语教师要始终坚守文化自信,选择最恰当的中华元素进行数字化传播,不仅是时代趋势,也是中华文化得以可持续发展的重要策略。与此同时,学生具有较高的数字化能力和网络驾驭的水平,可以借助英语工具对中华文化进行再创造,并将其推向世界。讲好中国故事,传播好中华智慧,对提高中国的国际地位和民族文化的影响力发挥着重要积极作用,这不仅是高校英语师生的光荣使命,也是全体高校教师的责任担当。大学英语教学不仅有“责任”服务于学校的“双一流”建设,更有充分的“理由”担当起新时代交自己的这份重任^[5]。

6 结论

“互联网+大学英语教学+中华文化”的新兴教育生态将是新时代大学英语教育的新发展方向。以数字化创作为工具,依托大学英语教育的平台,借助互联网蓬勃发展的现代语境,表达和传播中华智慧,让中华文化元素成为国际文化的主流元素,是广大师生的光荣使命和义不容辞的责任。大学英语课堂教学,从一定程度上来说,是中华文化走向世界和全球的第一个平台,深度挖掘大学英语教育过程中的中华元素的工作,将会成为长期的一个重要研究任务和重大课题。高校英语师生要利用好大学英语教育的平台,努力使中华元素逐渐走向校园的大众传播和校外的大众传播。中华文化才有可能高质量、高速度走向世界,走向全球,才有可能成为世界重要文化宝藏。

参考文献

- [1] 岳豪, 庄恩平. 大学英语课程思政的实践路径探索: 用跨文化方式讲好中国故事[J]. 外语教学, 2022, 43(5): 55-59.
- [2] 滑少枫. 大学英语线上资源的整合利用与教学实践研究[J]. 教育理论与实践, 2021, 41(36): 53-56.
- [3] 邢有琨. 网络环境下大学英语自主学习评价模式研究[J]. 中国教育学报, 2015(S1): 287-288.
- [4] 房洁. 大学英语课程思政中的国家意识培养[J]. 外语电化教学, 2021(6): 51-56.
- [5] 王海啸. “双一流”建设大学英语不可或缺[J]. 中国大学教学, 2019(10): 12-13.

A Study on the International Spreading of Chinese Elements in College English Teaching with the Development of Internet

Li Ji

School of Humanity and Law, North China University of Technology, Beijing

Abstract: With the continuous advancement of “Internet + education” and college moral education, college English education should follow the trend, and college English teachers can make more contribution. This paper first introduces the Chinese elements in college English teaching, then explores the difficulties of how the Chinese elements spread in the international communication, and analyzes the new characteristics of integrating Chinese elements into English teaching in the context of the Internet era from three aspects: the digital environment of college English, “three-dimensional teaching+Internet”, and “immersive teaching+college students’ international communication ability”. Finally, it put forward the international transmission path of the Chinese element in college English classroom teaching in the context of the Internet: building up the original ecological teaching mode of “textbooks+teachers+students” and exploring a new path for spreading the Chinese element all over the world.

Key words: Internet; College English teaching; Chinese elements; International spreading